

М. М. Туманова

Тверской государственной университет, 3 курс, бакалавриат

Научный руководитель: к.ф.н. П. А. Колосова

ЛЕКСИКО-СТИЛИСТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА СОЗДАНИЯ ОБРАЗА ВАМПИРА В РОМАНЕ С. МАЙЕР «СУМЕРКИ»

Литературный образ вампира появляется в готических романах XVIII века и не теряет своей актуальности по сей день. Вампиры привлекательны по многим причинам: они самодостаточные одиночки, которым комфортно в уединении; они всегда элегантны; их звериные клыки завораживают контрастом с утончённой внешностью. Кроме того, эти создания умны, сильны, бесстрашны и чувствительны. И, наконец, они – архетипические фигуры, сочетающие в себе опасность и притягательность, запретную привлекательность тёмной стороны. Однако в XXI веке этот образ претерпевает значительные изменения, и одним из самых ярких примеров является роман Стефани Майер «Сумерки», впервые опубликованный в 2005 году.

В центре сюжета семнадцатилетняя Белла Свон, которая переезжает к отцу в маленький дождливый город Форкс, где она знакомится с Эдвардом Калленом, загадочным, невероятно красивым парнем, который оказывается вампиром. В отличие от классических вампиров, Эдвард и его семья не нападают на людей: они называют себя «вегетарианцами» и питаются только кровью животных. Центральная линия романа – запретная любовь между человеком и вампиром.

В своей статье мы постараемся выявить основные лексико-стилистические средства, формирующие образ главного героя романа С. Майер, и показать, как этот образ конструируется на контрасте с готической традицией.

Согласно Ю. М. Лотману, художественный текст – это вторичная моделирующая система, где каждый элемент, включая персонажа, является знаком, значение которого раскрывается через отношения с другими элементами [Лотман 1970: 30].

С лингвистической точки зрения, образ создаётся через лексико-стилистические средства. Е. Б. Борисова определяет художественный образ как «систему конкретно-чувственных средств», где пересекаются предметный и смысловой ряды [Борисова 2009: 20]. Она также подчёркивает, что «в художественном тексте языковые единицы всех уровней реализуют двойственность своей природы и выступают в преобразованном виде, являясь средством выражения не только основного содержания, но и метасодержания (создания художественного образа)» [там же]. Даже нейтральные слова в контексте получают смысл, что и формирует образность.

Также, важнейшим фактором конструирования образа является подтекст – «скрытый смысл высказывания, вытекающий из соотношения словесных значений с контекстом» [там же]. Именно через подтекст передаётся наиболее значимая часть семантики персонажа.

Для начала обратимся к традиционному готическому образу вампира. В классической литературе сложился устойчивый набор черт вампира – основные параметры и соответствующие цитаты представлены в таблице 1.

Таблица 1. Традиционный образ вампира

Параметр	Примеры реализации в классической готической литературе
Портрет	<p>«<i>Why looks my lord so deadly pale? Why fades the crimson from his cheek?</i>» [Stagg: URL]</p> <p>«<i>perfectly white – perfectly bloodless</i>», «<i>the teeth – the fearful looking teeth – projecting like those of some wild animal, hideously, glaringly white, and fang-like</i>» [Rymer: URL].</p> <p>«<i>extraordinary pallor</i>», «<i>sharp white teeth</i>» [Stoker: URL]</p> <p>«<i>He was clad in black from head to foot, without a single speck of colour about him anywhere</i>» [Stoker: URL]</p> <p>«<i>silvery, musical laugh, but as hard as though the sound could never have come through the softness of human lips</i>» [Stoker: URL]</p>
Жилище	<p>«<i>a vast ruined castle, from whose tall black windows came no ray of light</i>», «<i>the castle is a veritable prison, and I am a prisoner!</i>» [Stoker: URL]</p>
Поведение	<p>«<i>Sucks from my veins the streaming life, / And drains the fountain of my heart!</i>» [Stagg: URL]</p> <p>«<i>It will never desist until it has satiated its passion, and drained the very life of its coveted victim</i>» [Le Fanu: URL]</p>
Оценочная лексика	<p>«<i>the devils of the Pit</i>», «<i>monster</i>», «<i>fiend</i>» [Stoker: URL]</p> <p>«<i>a strange tumultuous excitement that was pleasurable, ever and anon, mingled with a vague sense of fear and disgust</i>» [Le Fanu: URL]</p>

Как видно из приведённых в таблице 1 примеров, традиционный образ вампира неизменно ассоциируется со смертельной бледностью, мрачным жилищем, жестоким поведением, обманчивой речью и вызывает у окружающих ужас или отвращение. Именно от этого устойчивого канона отталкивается С. Майер, создавая современный образ вампира.

Теперь рассмотрим, как те же самые параметры реализуются в образе Эдварда Каллена.

Таблица 2. Образ Эдварда Каллена в романе «Сумерки»

Параметр	Примеры реализации в романе С. Майер
Портрет	«<...>the eye color shifting from black to gold and back again, the inhuman beauty, the pale, frigid skin», «chalky pale, the palest of all the students living in this sunless town».
	«His voice was like melting honey» .
	«Edward's voice was low, but full of authority».
	«<...>a light beige leather jacket now; underneath he wore an ivory turtleneck sweater. It fit him snugly, emphasizing how muscular his chest was».
Жилище	«It was painted a soft, faded white, three stories tall, rectangular and well proportioned. It was very bright, very open, and very large».
	«There was no bed, only a wide and inviting black leather sofa».
Поведение	«Two long, white hands shot out protectively in front of me, and the van shuddered to a stop a foot from my face».
	«<...>we call ourselves vegetarians».
Оценка окружающими	«Or painted by an old master as the face of an angel».

Образ главного героя в романе «Сумерки» конструируется на основе тех же параметров, что и образ традиционного готического вампира. Однако, каждый из них переосмысливается автором. Так, например, бледность сохраняется, но её значение меняется – она становится не мертвенной, а меловой и ассоциируется скорее с красотой. Среди лексико-стилистических средств, формирующих образ Эдварда можно выделить эпитеты (*inhuman beauty, chalky pale*), сравнения (*like melting honey*) и оценочные метафоры (*vegetarians, angel*).

Сопоставление образа традиционного готического вампира с образом главного героя романа С. Майер позволяет выявить как сходства, так и различия. Среди главных сходств можно назвать бледность кожи, сверхъестественную силу и скорость, связь с кровью. Различия при этом достаточно значительны. У С. Майер вместо трупной бледности и звериных клыков мы находим нечеловеческую красоту и глаза, меняющие цвет. В качестве жилища вампира вместо мрачного замка мы обнаруживаем светлый, открытый дом. Поведение характеризуется этичностью и гуманизмом – вместо охоты на людей герой осознанно выбирает «вегетарианство» (т.е. питается кровью животных) и

неоднократно защищает Беллу, словно ангел-хранитель. Голос героя С. Майер описывается как искренний, а у окружающих он вызывает восхищение.

Таким образом, С. Майер создаёт образ вампира через переосмысление ключевых черт готического канона. Конструируя образ своего героя, автор «Сумерек» сохраняет традиционные внешние черты, присущие образу готического вампира, благодаря чему образ остаётся узнаваемым, даже когда его суть и подача полностью переосмыслены. В итоге Эдвард Каллен предстаёт перед читателем не как чудовище, а как этичный, привлекательный герой.

ЛИТЕРАТУРА

Борисова Е. Б. О содержании понятий «художественный образ» и «образность» в литературоведении и лингвистике // Вестник Челябинского государственного университета. 2009. № 35 (172). С. 20–26.

Лотман Ю. М. Структура художественного текста. М.: Искусство, 1970. 384 с.

Le Fanu J.S. Carmilla. URL: <https://majoramericangothic.wordpress.com/wp-content/uploads/2018/03/gs-week-9-carmilla.pdf> (дата обращения: 14.04.2026)

Meyer S. Twilight. New York: Little, Brown and Company, 2005. 498 p.

Polidori J.W. The Vampyre. URL: <https://ia601503.us.archive.org/24/items/ErnestusBerchtoldTheModernOedipusVampyre/The%20Vampyre.pdf> (дата обращения: 14.04.2026)

Rymer J.M., Prest T.P. Varney the Vampire. URL: <https://archive.org/details/varneyvampireorf0002unse/page/n7/mode/2up> (дата обращения: 14.04.2026)

Stagg J. The Vampyre. URL: <https://readerslibrary.org/wp-content/uploads/The-Vampyre-1.pdf> (дата обращения: 14.04.2026)

Stoker B. Dracula. London: Archibald Constable and Company, URL: <https://www.bramstoker.org/novels/05dracula.html> (дата обращения: 14.04.2026)